

ОТЗЫВ

официального оппонента Петровой Елены Александровны, доктора филологических наук, доцента о диссертации Табачникова Юрия Юрьевича «Коммуникативные угрозы в речевом общении немцев (на материале современной художественной литературы)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Настоящее диссертационное сочинение выполнено по актуальной теме, представляющей интерес для таких научных парадигм, как дискурсология, прагмалингвистика, психолингвистика, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, коммуникативная лингвистика, социоллингвистика, так как цель диссертации заключается в комплексном анализе средств выражения коммуникативных угроз в немецкой лингвокультуре на материале художественных текстов современных немецкоязычных авторов. Кроме того, анализируются вербальные, невербальные, а также паралингвистические механизмы актуализации коммуникативных угроз в немецкоязычном художественном дискурсе.

В работе ставится и успешно решается ряд задач, имеющих существенное значение для дальнейшего развития данного научного направления, поскольку изучение вопросов межкультурной коммуникации регулярно пополняется новым спектром проблем, исследование которых ведется на стыке научных дисциплин и методологий.

Структура диссертации обусловлена особенностями подхода исследователя к достижению поставленной цели. Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов по главам, заключения, списка сокращений и условных обозначений, списка литературы, списка словарей и справочников, списка художественных источников.

Вводная часть работы по форме и содержанию содержит все необходимые регламентирующие параметры научного сочинения, а именно – обоснование актуальности темы, определение объекта, предмета, цели и задачи исследования, выдвижение рабочей гипотезы, указание научной новизны, теоретической значимости и практической ценности, формулирование положений, выносимых на защиту, описание методологической базы, сведения об апробации основных результатов, полученных лично соискателем.

Первая глава «Теоретические аспекты изучения коммуникативного поведения и речевого общения в отечественной и зарубежной лингвистике» состоит из 4 разделов, в которых последовательно рассматриваются ключевые понятия, составляющие методологическую базу исследования. Внимание диссертанта сосредоточено на обобщении теоретических постулатов относительно речевого общения, речевого поведения, национального характера и доминантных особенностей общения лингвокультурного сообщества, а также на анализе теории речевых актов и ее значения в аспекте изучения коммуникативных угроз. Следует отметить, что коммуникативные угрозы рассматриваются автором непосредственно в аспекте межличностного

взаимодействия общающихся, в рамках которого реализуется ряд различных функций языка (стр. 21-22 дисс.). Автор убедительно делает вывод о том, что при описании коммуникативного поведения важным представляется выявление особенностей национального характера общающихся, которые влияют на ход коммуникативного процесса (стр. 31-32 дисс.). Акцентируется внимание на том, что коммуникативное поведение коммуниканта проявляется именно в рамках речевого общения, что сподвигло автора обратиться к подробному анализу данного феномена, объясняя это повышенным вниманием к изучению соответствующего явления в рамках различных научных направлений (стр. 39 дисс.). И, наконец, диссертант подробно изучил коммуникативное поведение общающихся посредством речевых актов и доказывает, что именно в рамках речевых актов в языке реализуются различные коммуникативные угрозы в немецкой лингвокультуре.

Вторая глава «Коммуникативные угрозы в структуре коммуникативного поведения» содержит 5 больших разделов, которые посвящены лингвистическому и прагмалингвистическому анализу коммуникативных угроз. В данной главе подробно рассматриваются различные подходы к изучению коммуникативных угроз, исходя из разнообразных критериев (стр. 50-53 дисс.). В рамках данной работы понятие «коммуникативная угроза» изучается многопланово, как междисциплинарное понятие, находящее отражение в современной лингвистике с точки зрения речедейательностного подхода и коммуникативного акта. Несомненный интерес вызывает анализ работ, посвященных исследованию интерпретации «коммуникативной угрозы» в лингвистическом аспекте. Обобщая изученный материал по проблеме, автор приходит к выводу, что при исследовании коммуникативной угрозы нельзя подходить к данному явлению только с лингвистической точки зрения. Это связано с тем, как справедливо утверждает соискатель, что коммуникативная угроза – это широкое и многоаспектное явление, изучаемое в разных научных областях. Таким образом, к изучению коммуникативной угрозы в настоящем исследовании автор подходит с позиций междисциплинарного подхода (стр. 56 дисс.), акцентируя внимание на том, что коммуникативная угроза является одним из предметов изучения прагмалингвистики и психолингвистики. В данной главе диссертант сравнивает конструкты «коммуникативная агрессия» и «коммуникативная угроза» и выдвигает гипотезу о том, что понятие «коммуникативная угроза» имеет более узкий характер и относится к составным элементам коммуникативной агрессии (стр. 57 дисс.). Подробно проанализировав коммуникативную угрозу в структуре коммуникативного акта, автор утверждает, что она проявляется в виде вербальных средств, паралингвистических средств и невербальных средств. Ключевым понятием данной главы выступает также дефиниция понятия «лица» в коммуникации, в частности, описываются угрозы непосредственно позитивному / негативному лицу адресата / адресанта. При этом, автор обращается к рассмотрению вопроса о категории вежливости в коммуникации, объясняя это тем, что для того, чтобы успешно достичь коммуникативной цели, необходимо минимизировать и

нивелировать коммуникативные угрозы, исходящие от тех или иных речевых / неречевых актов. Выводы к главе сформулированы четко и корректно.

В третьей главе «Средства выражения коммуникативных угроз в немецкой лингвокультуре» выявляются и описываются возможные способы актуализации коммуникативных угроз в речевом общении представителей немецкоязычного лингвокультурного сообщества. В данной главе работы наиболее отчетливо проявляется личный вклад соискателя в разработку поставленной проблемы на материале тщательного исследования достаточно большого корпуса эмпирического языкового материала. В целом, проанализированы 532 примера ликоугрожающих актов из 15 произведений современной художественной литературы на немецком языке. На основе дискурсивного анализа немецкоязычной художественной литературы был проведен анализ угрожающих лицу речевых / неречевых актов в аспекте частотности их употребления. Диссертант подробнейшим образом рассматривает специфичность проявления коммуникативной угрозы, а именно: способы минимизации и нивелирования угроз, исходящих от тех или иных угрожающих лицу актов, а также анализирует конкретные ликоугрожающие акты и стратегии позитивной / негативной вежливости. В рамках предложенного подхода автор устанавливает, что для использования каждой из стратегий существуют определенные детерминанты, особую важность среди которых имеют непосредственные взаимоотношения между адресатом и адресантом (стр.136 дисс.). Автор устанавливает, что коммуникативная угроза в структуре коммуникативного акта проявляется в виде вербальных средств, паралингвистических и невербальных средств. Следует обратить внимание на то, что при проведении лингвистического анализа автором сделан вывод о том, что в немецком лингвокультурном сообществе чаще актуализируются речевые / неречевые акты, повреждающие позитивное / негативное лицо адресата, в то время как угрозы лицу адресанта, в принципе, встречаются значительно реже. Проведенный анализ, в принципе, не вызывает возражений, диссертант владеет материалом и обладает языковым чутьем.

В заключении подводятся итоги исследования, формулируются основные выводы, а также определяются дальнейшие перспективы исследования.

Теоретическая значимость исследования заключается в необходимости включения его результатов, связанных с особенностями использования коммуникативных угроз в речевом общении, а также со способами минимизации и нивелирования подобных речевых / неречевых актов, в такие лингвистические учения, как прагмалингвистика, психолингвистика, коммуникативная лингвистика.

Практическая ценность проведенного диссертационного исследования не вызывает сомнений, а полученные результаты, безусловно, могут быть рекомендованы к использованию в вузовских курсах и спецкурсах, связанных с вопросами перевода, а также по современному коммуникативному этикету немецкой лингвокультурной общности, учебных пособий по страноведению и межкультурному общению.

В достоверности полученных результатов убеждает солидный список использованной литературы (165 работ, 10 словарей и справочников), а также апробация основных положений диссертационного исследования на научно-практических конференциях. По материалам исследования опубликовано 11 печатных работ, из них 3 работы – в журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

Отметим стилистическую безукоризненность изложения, уместное использование рисунков и таблиц иллюстративного материала, практическое отсутствие технических погрешностей, за исключением нескольких опечаток (стр. 55 – инициалы); (стр. 89, 91, 95, 97, 99 – пунктуация).

На фоне тщательно проведенного и логически изложенного многоаспектного исследования к автору диссертации, вместе с тем, возникли следующие вопросы, которые в большинстве своем носят дискуссионный характер:

1. Хотелось бы получить более детальный ответ, почему коммуникативные средства угрозы исследуются автором именно в художественном дискурсе? Основаны ли выводы автора относительно продуктивности коммуникативной угрозы в художественном дискурсе на статистическом анализе?

2. Почему в качестве контекстуально-интерпретационного анализа речевого материала выбраны именно конфликтные диалоги из произведений-детективов? Представляется несколько субъективным утверждение автора, что «В силу особенностей жанра, в качестве эмпирического материала нами были выбраны произведения-детективы – именно этот род литературы отличается обилием диалогов между персонажами» (стр. 86 дисс.). Обоснуйте свои доводы

3. При изучении любого явления необходимо четко представлять, на какой точке зрения останавливается исследователь. На наш взгляд, недостаточно четко прослеживается разграничение терминов «коммуникативная агрессия» и «коммуникативная угроза». По этому поводу автором приведены мнения различных ученых (стр. 55-58 дисс.). Однако нечетко сформулирована позиция автора о синонимичности или несинонимичности указанных терминов.

4. Отличаются ли коммуникативные угрозы в немецком лингвокультурном обществе от коммуникативных угроз в русскоязычном лингвокультурном обществе? Было бы желательно уточнить личную интерпретацию автора.

Заданные вопросы и высказанные ремарки носят уточняющий и дискуссионный характер, не умаляют безусловных достоинств диссертации. Все вышесказанное позволяет заключить, что рецензируемая диссертация Табачникова Юрия Юрьевича представляет собой законченное самостоятельное исследование, которое отличают внутреннее единство и логическая стройность рассуждений, а также соблюдение конвенциональных особенностей научного стиля. Содержание диссертации полностью соответствует паспорту научной специальности 5.9.6. Языки народов

зарубежных стран (германские языки). Диссертационное исследование «Коммуникативные угрозы в речевом общении немцев (на материале современной художественной литературы)» представляет собой законченную научно-квалификационную работу, выполненную на высоком научно-методологическом уровне. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, определяемым пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в текущей редакции), а ее автор – Табачников Юрий Юрьевич – заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Отзыв подготовлен доктором филологических наук (специальность 10.02.04 – Германские языки), доцентом Петровой Еленой Александровной, заведующим кафедрой иностранных и русского языков Федерального государственного казённого образовательного учреждения «Уфимский юридический институт МВД России».

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОППОНЕНТ:

Заведующий кафедрой
иностраннных и русского языков
Уфимского ЮИ МВД России
доктор филологических наук, доцент

Е.А. Петрова

25.04.2025

Подпись Е.А. Петровой заверяю.

Заместитель начальника отделения
делопроизводства и режима
ФГКОУ ВО УЮИ МВД России
капитан полиции



И.В. Кисличко

Контактные данные:
Петрова Елена Александровна
E-mail: ufali@mvd.ru
Телефон: +7 (347) 254-82-62

Название организации: Федеральное государственное казённое образовательное учреждение «Уфимский юридический институт МВД России».
Почтовый адрес организации: 450103, Россия,
Республика Башкортостан, г. Уфа, ул. Муксинова, д. 2.
Адрес официального сайта организации: <https://уюи.мвд.рф/>
Телефон: +7 (347) 254-84-75